

EN: RECHARGEABLE HALOGEN SPOTLIGHT 37650

Operating instructions

Safety Guidelines

1. Keep out of reach of children
2. Do not use in wet conditions
3. Store in a clean, dry environment
4. Do not use if this unit is damaged in any way
5. Do not expose the battery to fire or high temperature, the battery could explode
6. Never look directly into the light
7. CAUTION! The lens becomes hot after prolonged use.
8. Do not attempt to disassemble battery or remove any parts from the battery terminals

Battery Disposal

The lead acid battery in this spotlight has a normal service life of many years, when the battery, it should be removed from the spotlight for recycling. Please contact your local solid waste authority for recycling information.

To remove the battery, ready for recycling, pull out the rubber bungs and remove the four screws located on the base of the housing to gain access to the battery.

Charging the internal battery

1. The internal battery will need an initial charge of approximately 2 hours before first use.
2. The internal battery should only be charged with one of the accessories provided
3. The on/off switch must be in OFF position while charging
4. Avoid charging the internal battery at temperatures below 4 °C or above 40 °C
5. The spotlight should be kept fully charged when not in use. While stored, it should be recharged every 6-8 weeks. Always ensure, that the switch button is in the OFF position when it the device is not in use.
6. If the charge is very low, the battery will take approximately 6-8 hours to reach its maximum capacity. However, a 4-hour charge will provide usable amount of charge.
7. The battery will also charge from 12-volt cigarette lighter socket in your car. We recommend not to leave the mode charging for more than 3 hours. Charging should be done with car engine running to prevent running down the charge of your car's battery.
8. Do not charge continuously for a period longer than 24 hours
9. It is advisable to recharge the spotlight after every use
10. The battery charge does not have to be empty before recharging
11. The lifespan of internal battery depends on your treatment: The more it is used, longer it should last. It is impossible to predict, how long will the battery last. About 40 charge and discharge cycles should be expected from well-maintained battery

Changing the halogen bulb

1. Unscrew the lens cover anti-clockwise
2. Remove the lens
3. Pull out the reflective lens cone
4. Disconnect the spade connector

5. Unclip the spring clip and pull out the bulb
6. CAUTION! DO NOT TOUCH THE GLASS OF THE BULB! handle by base only!
7. If necessary, clean the glass with methylated spirit and soft clothe

Use of the spotlight

To operate the spotlight, press the on/off switch. In optimal conditions, with a full charge, the spotlight can be normally used for 35-40 min. To turn the carry, handle into the „pistol-grip“ position (vice-versa). Press and hold the button on the handle and turn the handle around until it clicks in the right position. Release button.

The stand is adjustable by pulling it away from the spotlight body, until the desired angle is achieved.

CZ: AKU SVÍTILNA 37650

Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

1. Uchovejte mimo dosah dětí
2. Nepožívejte ve vlhkém prostředí
3. Skladujte v čistém a suchém prostředí
4. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv poškozeno
5. Nevystavujte baterii ohni nebo vysokým teplotám, hrozí riziko exploze
6. Nedívejte se přímo do světla
7. POZOR! Čočka se po delším požití zahřívá
8. Nepokoušejte se baterii rozebrat, nebo odebírat jakékoli její části

Likvidace baterie

Baterie v tomto zařízení má mnohaletou životnost. Když je baterie vybitá, měla by být odstraněna z reflektoru a recyklována. Obrat' se na místní úřady spravující pevný odpad pro zjištění potřebných informací o recyklaci. Chcete-li vyjmout baterii, a recyklovat ji, vytáhněte gumové ucpávky a odstraňte čtyři šrouby umístěné na základně pouzdra, čímž získáte přístup k baterii.

Nabíjení interní baterie

1. Před prvním použitím je nutné cca dvouhodinové nabíjení.
2. Interní baterie by měla být nabíjena pouze pomocí přibaleného příslušenství.
3. Při nabíjení musí být vypínač ON / OFF v pozici OFF.
4. Vyhněte se nabíjení vnitřní baterie při teplotách pod 4 °C nebo vyšších než 40 °C
5. Zařízení by mělo být plně nabitě, když se nepoužívá. Při skladování, je třeba nabít každých 6-8 týdnů. Vždy se ujistěte, že vypínač je v poloze OFF, když zařízení není v provozu.
6. V případě, že je úroveň nabití baterie velmi nízká, bude trvat přibližně 6-8 hodin, než dosáhne své maximální kapacity. Čtyřhodinové nabíjení však poskytne dostatečné množství energie k použití.
7. Baterie lze také nabíjet z 12V zásuvky na zapalovač ve vašem automobilu. Doporučujeme nenechávat v tomto režimu nabíjení po dobu delší než 3 hodiny. Nabíjení by mělo být provedeno s běžícím motorem auta, aby se zabránilo vybití vaší autobaterie.
8. Nenabíjejte déle než 24 hodin.
9. Je vhodné dobít baterii po každém použití
10. Baterie nemusí být před nabíjením zcela prázdná

11. Životnosť vnútornej batérie závisí na údržbe: Čím viac sa batérie používa, tým dlhšie vydrží. Je nemožné predpovedať, ak dlhá bude životnosť batérie. Asi 40 nabíjaciech a vybíjajúcich cyklov však lze očakávať od dobre udržiavaných batérií.

Výměna halogenové žárovky

1. Odšroubujte kryt čočky proti smeru hodinových ručičiek
2. Odstráňte čočku
3. Vytáhnite reflexní kužel čočky
4. Odpojte plochý konektor
5. Uvoľnite pružinu a vytáhnite žárovku
6. POZOR! Nedotýkajte sa skla žárovky! Žárovku lze chytiť pouze za její spodní část.
7. Pokud je to nutné, otřete žárovku denaturovaným lihem a měkkým hadříkem

Použití svítlny

Pro ovládání svítlny, stiskněte spínač zapnuto / vypnuto. V optimálních podmínkách, při plném nabití, lze svítlnu běžně použít po dobu 35-40 min. Chcete-li otočit rukojeť do opačné polohy, (jako pažba pistole), stiskněte a podržte tlačítko na rukojeti a otočte rukojeť dokola, dokud nezapadne do správné polohy. Uvoľnite tlačítko. Stojan je nastaviteľný vytažením z tela svítlny, dokud není dosaženo požadovaného úhlu

SK: AKU SVIETIDLO 37650

Návod na použitie

Bezpečnostné pokyny

1. Uchovávejte mimo dosahu detí
2. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí
3. Skladujte v čistom a suchom prostredí
4. Nepoužívajte zariadenie, ak je akokoľvek poškodený
5. Nevystavujte batériu ohňu alebo vysokým teplotám, hrozí riziko explózie
6. Nepozerajte sa priamo do svetla
7. POZOR! Šošovka sa po dlhšom požití zahrieva
8. Nepokúšajte sa batériu rozoberať, alebo odoberať akokoľvek jej časti

Likvidácia batérie

Batérie v tomto zariadení má mnohoročnú životnosť. Keď je batéria vybitá, mala by byť odstránená z reflektora a recyklovaná. Obráťte sa na miestne úrady spravujúce pevný odpad pre zistenie potrebných informácií o recyklácii. Ak chcete vybrať batériu, a recyklovať ju, vytiahnite gumové upchávkové a odstráňte štyri skrutky umiestnené na základni puzdra, čím získate prístup k batérii.

Nabíjanie externej batérie

1. Pred prvým použitím je nutné cca dvojhodinovej nabíjanie.
2. Interná batéria by mala byť nabíjaná iba pomocou príbalného príslušenstva.
3. Pri nabíjaní musí byť vypínač ON / OFF v pozícii OFF.
4. Vyhnite sa nabíjanie vnútornej batérie pri teplotách pod 4 ° C alebo vyšších ako 40 ° C
5. Zariadenie by malo byť plne nabité, keď sa nepoužíva. Pri skladovaní, je potrebné nabiť každých 6-8 týždňov. Vždy sa uistite, že vypínač je v polohe OFF, keď zariadenie nie je v prevádzke.
6. V prípade, že je úroveň nabitia batérie veľmi nízka, bude trvať približne 6-8 hodín, než dosiahne

- maximálnu kapacitu. Štvorhodinovej nabíjanie však poskytne dostatočné množstvo energie na použitie.
7. Batérie možno tiež nabíjať z 12V zásuvky na zapaľovač vo vašom automobile. Odporúčame nenechávať v tomto režime nabíjania po dobu dlhšiu ako 3 hodiny. Nabíjanie by malo byť vykonané s bežiacim motorom auta, aby sa zabránilo vybitiu vašej autobatérie.
8. Nenabíjajte dlhšie než 24 hodín.
9. Je vhodné dobiť batériu po každom použití
10. Batérie nemusí byť pred nabíjaním úplne prázdna
11. Životnosť vnútornej batérie závisí na údržbe: Čím viac sa batéria používa, tým dlhšie vydrží. Je nemožné predpovedať, ako dlhá bude životnosť batérie. Asi 40 nabíjajúcich a vybíjajúcich cyklov však možno očakávať od dobre udržiavaných batérií.

Výměna halogenové žárovky

1. Odskrutkujeme kryt šošovky proti smeru hodinových ručičiek
2. Odstráňte šošovku
3. Vytiahnite reflexní kužel šošovky
4. Odpojte plochý konektor
5. Uvoľnite pružinu a vytiahnite žárovku
6. POZOR! Nedotýkajte sa skla žárovky! Žiarovku možno chytiť len za jej spodnú časť.
7. Ak je to potrebné, utrite žárovku denaturovaným lihom a mäkkou handričkou

Použitie svetla

Pre ovládanie svetla, stlačte spínač zapnuté / vypnuté. V optimálnych podmienkach, pri plnom nabití, možné svetlo bežne použiť po dobu 35-40 min. Ak chcete otočiť rukoväť do opačnej polohy, (ako pažba pištole), stlačte a podržte tlačidlo na rukoväti a otočte rukoväťou dokola, kým nezapadne do správnej polohy. Uvoľnite tlačidlo. Stojan je nastaviteľný vytažením z tela svetidla, až kým sa nedosiahne požadovaný uhol.